

CA NOVA
CA EVO
CA CLASSIC
HP



ESP INSTRUCCIONES DE USO.

Podrá encontrarlas en otros idiomas en
<https://dental.bienair.com/IFU>

CE
0123

Rx Only

REF 2100294-0006/2024.04

Conjunto suministrado (REF) CA 1:5



CA NOVA 1:5L
1601139-001

CA NOVA 1:5LMS
1601138-001

CA 1:5 L EV015
1600941-001

CA 1:5 L EV015MS
1600940-001

CA 1:5L
1600386-001

CA 1:5
1600325-001

CA 1:5L MS
1600690-001

Conjunto suministrado (REF) CA 1:1



CA NOVA 1:1L
1601137-001

CA NOVA 1:1LMS
1601136-001

CA 1:1 L EV015
1600939-001

CA 1:1 L EV015MS
1600938-001

CA 1:1L
1600384-001

CA 1:1
1600424-001

CA 1:1L MS
1600691-001

Conjunto suministrado (REF) CA 10:1



CA 10:1L
1600385-001



CA 10:1
1600425-001



HP 1:1
1600383-001



HP 1:1 MS
1600693-001

Accesorios opcionales (REF)



1600036-006



1600064-006

Índice

1 Símbolos	5	6.5.1 Procedimiento	18
1.1 Descripción de los símbolos utilizados	5	6.6 Embalaje y almacenamiento	19
2 Identificación y uso previsto	6	6.7 Servicio	19
2.1 Identificación	6	7 Transporte y eliminación ..	19
2.2 Clasificación	7	7.1 Transporte	19
2.3 Uso previsto	7	7.2 Eliminación	19
3 Precauciones de uso	8	8 Información general	20
4 Descripción	9	8.1 Condiciones de garantía ...	20
4.1 Vista general	9	8.2 Referencias	20
4.2 Características técnicas ...	10	8.2.1 Conjunto suministrado (véase la portada)	20
5 Operación	12	8.2.2 Accesorios opcionales(véase la portada)	20
5.1 Cambio de fresa	12		
6 Limpieza y revisión	14		
6.1 Mantenimiento - Información general	14		
6.1.1 Precauciones de mantenimiento	14		
6.1.2 Productos de mantenimiento ad- ecuados	14		
6.2 Limpieza	15		
6.3 Desinfección	16		
6.3.1 Desinfección manual	16		
6.3.2 Desinfección automática	16		
6.4 Lubricación	18		
6.4.1 Control de limpieza	18		
6.4.2 Lubricación	18		
6.5 Esterilización	18		

ESP INSTRUCCIONES DE USO

1 Símbolos

1.1 Descripción de los símbolos utilizados

Sím.	Descripción	Sím.	Descripción
	Fabricante.		Número de catálogo.
	Marcado de conformidad CE con el número del organismo notificado.		Número de serie.
	ADVERTENCIA: Peligro que podría dar lugar a lesiones o daños graves en el dispositivo si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad.		Dispositivo médico.
	ATENCIÓN: Peligro que podría dar lugar a lesiones o daños leves o moderados en el dispositivo si no se siguen correctamente las instrucciones de seguridad.		Símbolo universal para a re-utilización/reciclaje.
	Usar guantes de goma.		Lámpara; luz, iluminación.
	Lavadora de desinfección térmica.		Esterilización hasta la temperatura especificada.
	Movimiento en el sentido indicado.		Movimiento hasta el tope en el sentido indicado.
	Movimiento de ida y vuelta.		Tras una primera resistencia mecánica, fíjelo hasta el tope en el sentido indicado.
	Advertencia: las leyes estadounidenses solo permiten la compra de este dispositivo a los profesionales del sector sanitario con titulación y licencia para ejercer o a otras personas designadas por los mismos.		Manual del operador; Instrucciones de funcionamiento.
	Código de matriz de datos con información del producto. Incluye identificación única del producto.		Representante autorizado de la Unión Europea.

2 Identificación y uso previsto

2.1 Identificación

Dispositivo médico fabricado por Bien-Air Dental SA.

Tipo

Pieza de mano dental contra-ángulo (CA), ajuste con pulsador, con o sin luz, con sprays internos, mixtos o independientes. Piezas de mano dentales rectas (HP) con un anillo de instrumento y sin luz.

Consulte la tabla que figura a continuación para ver un resumen de su tipo de pieza de mano.

Transmisión	Contra-ángulo	Luz		Sprays			Longitud	
		Con luz	Sin luz	4 sprays mixtos	3 sprays independientes	1 spray independiente	Estándar	Micro-series
●	CA NOVA 1:5L	●		●			●	
●	CA NOVA 1:5LMS	●		●				●
●	CA 1:5 L EVO15	●		●			●	
●	CA 1:5 L EVO15 MICRO-SERIES	●		●				●
●	CA 1:5L	●			●		●	
●	CA 1:5		●		●		●	
●	CA 1:5L MICRO-SERIES	●			●			●
●	CA NOVA 1:1L	●				●	●	
●	CA NOVA 1:1LMS	●				●		●
●	CA 1:1 L EVO15	●		●			●	
●	CA 1:1 L EVO15 MICRO-SERIES	●		●				●
●	CA 1:1L	●			●		●	
●	CA 1:1		●		●		●	
●	CA 1:1L MICRO-SERIES	●			●			●
●	CA 10:1L	●			●		●	
●	CA 10:1		●		●		●	
●	HP 1:1		●			●	●	
●	HP 1:1 MICRO-SERIES		●			●		●

2.2 Clasificación

Clase IIa según la Directiva europea 93/42/CEE relativa a productos sanitarios. Estos dispositivos médicos cumplen la legislación vigente.

2.3 Uso previsto

Productos diseñados exclusivamente para uso profesional. Usados en odontología general:

- NOVA 1:1L, EVO15 1:1, CA 1:1 y CA 10:1 para profilaxis, restauración y procedimientos endodónticos.
- NOVA 1:5L, EVO15 1:5, CA 1:5 y HP 1:1 para procedimientos de restauración.

ADVERTENCIA

Se prohíbe la utilización de este dispositivo para fines distintos al previsto, ya que podría resultar peligroso.

ADVERTENCIA

El producto no debe utilizarse cuando haya lesiones abiertas, tejidos blandos lesionados o extracciones recientes. El aire evacuado podría introducir materiales infectados en las heridas y provocar infecciones y riesgos de embolia.

3 Precauciones de uso

Estos dispositivos médicos siempre deben ser utilizados por profesionales de conformidad con las disposiciones legales vigentes relativas a la seguridad en el trabajo, las medidas sanitarias y de prevención de accidentes, así como estas instrucciones de uso.

En función de estas disposiciones, es deber del usuario utilizar únicamente dispositivos en perfecto estado de funcionamiento.

En caso de funcionamiento irregular, vibraciones excesivas, recalentamiento o ruido anormal u otros signos que indiquen algún fallo de funcionamiento del dispositivo, se debe interrumpir inmediatamente el trabajo.

En tal caso, acuda a un centro de reparación autorizado por Bien-Air Dental SA.

ADVERTENCIA

El personal sanitario que utiliza o realiza el mantenimiento de los productos sanitarios contaminados o potencialmente contaminados debe adoptar las precauciones universales, en particular la utilización del equipo de protección individual (guantes, gafas, etc.). Los aparatos punzantes o cortantes deben manipularse con extrema prudencia.

ADVERTENCIA

Siempre se deben seguir las prácticas de uso recomendadas (por ejemplo, para retirar puentes de metal, ajustar coronas de cerámica o realizar otras operaciones de fresado en materiales duros).

Estas prácticas incluyen, entre otras, seguir las recomendaciones del

fabricante de la herramienta de corte/fresa, comprobar la integridad de la fresa y adaptar el protocolo clínico para evitar cualquier riesgo de vibración excesiva y cualquier daño a la integridad del dispositivo.

ATENCIÓN

Los excedentes de productos de mantenimiento (lubricante, productos de limpieza y de desinfección) presentes en la pieza de mano pueden penetrar en el motor eléctrico con escobillas y alterar su funcionamiento. Siga obligatoriamente las instrucciones de mantenimiento que se distribuyen con cada producto.

ATENCIÓN

Es fundamental usar aire comprimido seco y purificado con el fin de garantizar una larga vida útil del dispositivo. Mantenga la calidad del aire y el agua por medio del mantenimiento habitual del compresor y los sistemas de filtrado. El uso de aguas calcáreas sin filtrar provocará el bloqueo prematuro de los tubos, los conectores y los conos de spray.

***Nota :** Las especificaciones técnicas, las ilustraciones y las dimensiones incluidas en las presentes instrucciones se facilitan únicamente a título indicativo. Estas no podrán dar lugar a ningún tipo de reclamación.*

Si desea más información, póngase en contacto con Bien-Air Dental SA en la dirección que aparece en la contraportada.

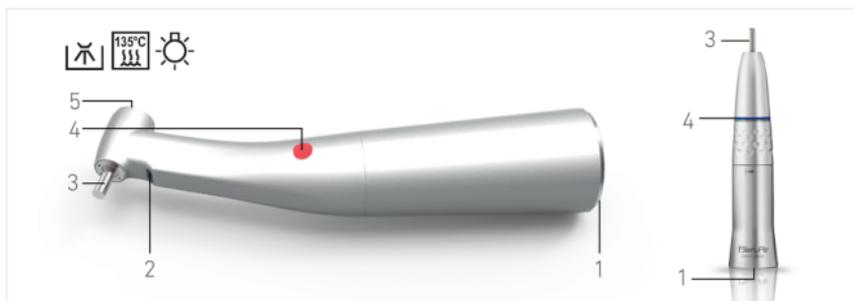


FIG. 1

4 Descripción

4.1 Vista general

FIG. 1

- (1) Conexión del micromotor
- (2) Salida de luz
- (3) Fresa (no incluida)
- (4) Relación de transmisión
- (5) Pulsador con sistema de sujeción de la fresa

4.2 Características técnicas

Contra-ángulo	1:1	1:5	10:1
Acoplamiento tipo	ISO 3964*		
Relación de transmisión	Transmisión directa, azul	Aumento de la velocidad, rojo	Reducción de la velocidad, verde
Velocidad de accionamiento del motor	40 000 rpm máx.		
Velocidad de giro	40 000 rpm máx.	200 000 rpm máx.	4000 rpm máx.
Par operativo típico	3 Ncm	1 Ncm	3 Ncm
Consumo de aire de refrigeración recomendado (medido en el morro del motor)	8-10 NI/min		
Presión de aire de refrigeración	250-490 kPa**		
Caudal de agua en spray a 200 kPa	Mín. 60 ml/min**		
Caudal de aire en spray a 200 kPa	Mín. 2 NI/min**		
Presión de agua en spray recomendada (para una bruma de refrigeración óptima)	100-200 kPa		
Presión de aire en spray recomendada (para una bruma de refrigeración óptima)	200-400 kPa		

*CA NOVA 1:5L MS, CA NOVA 1:1L MS, CA 1:5 L EVO15 MICRO-SERIES, CA 1:1 L EVO15 MICRO-SERIES, CA 1:5 L MICRO-SERIES, CA 1:1 L MICRO-SERIES y HP 1:1 MICRO-SERIES solo se pueden utilizar en micromotores dentales con un enlace conforme a la ISO que no mida más de 23 mm.

**Equipado con, por ejemplo, el micromotor MX2.

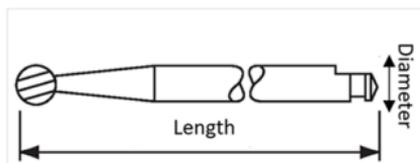


FIG. 2

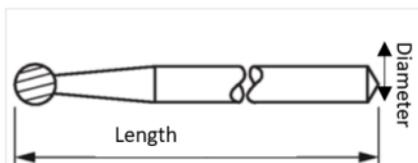


FIG. 3

Fresa

Designación	Referencia	ISO 1797-1	ISO 6360-1
Gama CA 1:1	1600384-001 1600424-001 1600691-001 1600938-001 1600939-001 1601136-001 1601137-001	2,35 mm de diámetro del eje tipo 1 (FIG. 2)	Largo máximo de 22 mm código 4 (diámetro de trabajo máx. de 3 mm)
Gama CA 10:1	1601385-001 1600425-001	2,35 mm de diámetro del eje tipo 1 (FIG. 2)	Largo máximo de 22 mm código 4 (diámetro de trabajo máx. de 3 mm)
Gama CA 1:5	1600325-001 1600386-001 1600690-001 1600940-001 1600941-001	1,60 mm de diámetro del eje tipo 3 (FIG. 3)	Largo máximo de 21 mm código 4-5 gama CA 1:5 (diámetro de trabajo máx. de 2 mm).
Gama Nova CA 1:5	1601138-001 1601139-001	1,60 mm de diámetro del eje tipo 3 (FIG. 3)	Largo máximo de 25 mm código 4-5-6* (diámetro de trabajo máx. de 2 mm).
Gama HP 1:1	1600383-001 1600693-001	2,35 mm de diámetro del eje tipo 2 (FIG. 3)	Largo máximo de 44,5 mm código 4 (diámetro de trabajo máx. de 4 mm).

* El uso intensivo de las fresas con código 6 puede acelerar el desgaste del dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las recomendaciones de uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la fresa. No utilice fresas cuyo eje no sea conforme, ya que corre el riesgo de que se suelte durante la operación y le provoque lesiones a usted, al paciente o a otras personas.

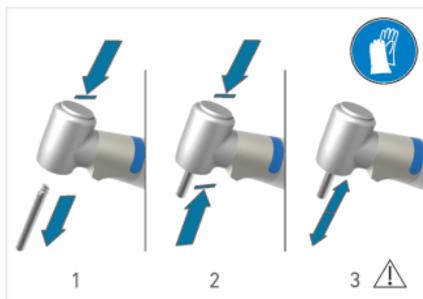


FIG. 4

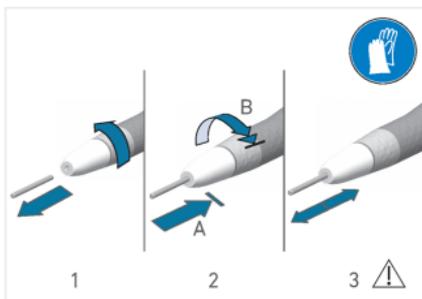


FIG. 5

5 Operación

5.1 Cambio de fresa

Contra-ángulos

FIG. 4

Ajuste con pulsador.

1. Presione el pulsador y retire la fresa al mismo tiempo.
2. Presione el pulsador, introduzca la nueva fresa hasta el tope y suelte el botón. Para las gamas CA 1:1 y CA 10:1, mientras presiona el pulsador, inserte y gire la fresa dentro del sistema de sujeción hasta que encaje por completo.
3. Compruebe que la fresa gira libremente y que está bloqueada empujando y tirando ligeramente de ella.

HP 1:1

FIG. 5

1. Gire el anillo y retire la fresa.
2. Inserte completamente la fresa en el sistema de sujeción. Bloquee el mecanismo de cambio de la fresa girando por completo el anillo; solo quedará totalmente apretado si la resistencia mecánica inicial está forzada y el anillo se encuentra con el soporte mecánico.

3. Compruebe que la fresa gira libremente y que está bloqueada empujando y tirando ligeramente de ella.

ATENCIÓN

Jamás inserte o retire un dispositivo mientras gira el micromotor.

ADVERTENCIA

No toque la fresa dental mientras gira.

ADVERTENCIA

Jamás presione el pulsador mientras el contra-ángulo esté funcionando. Nunca gire el anillo de bloqueo en una pieza de mano en funcionamiento.

ATENCIÓN

Asegúrese siempre de que la fresa se encuentre insertada hasta el tope y de que gire libremente. De no ser así, póngase en contacto con su proveedor habitual o con Bien-Air Dental SA para su reparación.

ADVERTENCIA

Compruebe siempre que el suministro de refrigerante sea suficiente y adecuado. No seguir esta recomendación podría provocar un sobrecalentamiento, así como quemaduras o daños en el producto.

ATENCIÓN

Asegúrese siempre de que las salidas de spray no estén obstruidas.

ADVERTENCIA

Nunca toque con el cabezal de la pieza de mano tejidos blandos. Un uso inadecuado del dispositivo podría provocar quemaduras o lesiones.

6 Limpieza y revisión

6.1 Mantenimiento - Información general

ADVERTENCIA

El dispositivo se entrega sin esterilizar. Limpie, lubrique y esterilice el dispositivo antes del primer uso y antes de usarlo con cada paciente.

6.1.1 Precauciones de mantenimiento

- Antes de utilizarlo por primera vez y en un plazo máximo de 30 minutos después de cada tratamiento, limpie, desinfecte y lubrique el instrumento y, a continuación, esterilícelo. Al respetar este procedimiento, se eliminan los residuos de sangre, de saliva o de solución salina y se evita un bloqueo del sistema de transmisión.
- Utilice únicamente productos de mantenimiento y piezas Bien-Air Dental SA originales o recomendados por Bien-Air Dental SA. Para conocer cuáles son los productos de mantenimiento adecuados, consulte la [section 6.1.2 Productos de mantenimiento adecuados](#). El uso de otros productos o piezas puede provocar fallos de funcionamiento o la anulación de la garantía.

ATENCIÓN

- Efectúe la limpieza y la esterilización sin fresa en el sistema de sujeción.
- Utilice detergentes con pH 8-11, que no sean corrosivos y que no contengan cloro, acetona o aldehídos.
- No lo sumerja en líquido fisiológico (NaCl) ni utilice suero para mantener hidratado el dispositivo hasta que se pueda limpiar.

- Limpie utilizando únicamente máquinas de limpieza-desinfección automáticas o limpieza manual (no utilice limpiadores ultrasónicos).
- Solo los instrumentos con el logotipo  pueden introducirse en una máquina de limpieza-desinfección.
- Como ocurre con otros instrumentos, tras cada ciclo de esterilización, incluido el secado, retire el dispositivo para evitar una exposición excesiva al calor, que podría provocar su corrosión.
- Utilice únicamente esterilizadores dinámicos: no utilice un sistema de esterilización por vapor con un sistema de desplazamiento por gravedad.

6.1.2 Productos de mantenimiento adecuados

Limpieza previa

- Utilice agua corriente si tiene un pH comprendido entre 6.5 y 8.5 y un contenido de cloruro inferior a 100 mg/l. Si el agua del grifo no cumple con estas indicaciones, utilice agua desmineralizada (desionizada).

Limpieza manual:

- Spraynet.

Desinfección manual:

- Se recomienda utilizar un detergente o detergente desinfectante (pH 8-11) para limpiar y desinfectar los instrumentos odontológicos o quirúrgicos. También se pueden utilizar productos desinfectantes compuestos por cloruro de didicildimetilamonio, carbonato de amonio cuaternario o un producto enzimático neutro. (Por ejemplo, Neodisher® MediClean).

Limpieza-desinfección automática:

- Utilice un producto alcalino recomendado para limpiar en una máquina de limpieza-desinfección para instrumentos odontológicos o quirúrgicos (pH 8-11).

6.2 Limpieza

Preparación

1. Desconecte el dispositivo del motor eléctrico y retire la fresa (FIG. 4 paso 1).

ATENCIÓN

En caso de suciedad, es importante limpiar el exterior del dispositivo con toallitas desinfectantes. Respete las instrucciones del fabricante.

Quite la suciedad o los depósitos

1. Lave el exterior y el interior del equipo con agua corriente a 15 °C-38 °C (59 °F-100 °F), siempre que el agua del suministro tenga un pH comprendido entre 6.5 y 8.5 y un contenido de cloruro inferior a 100 mg/l. Si el agua del grifo no cumple con estas indicaciones, utilice agua desmineralizada (desionizada).

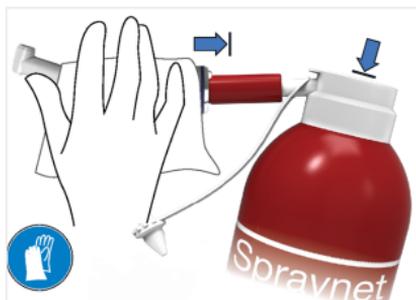


FIG. 6

6.3 Desinfección

6.3.1 Desinfección manual

1. Sumerja el dispositivo en un baño que contenga un producto desinfectante (p. ej., cloruro de didildimetilamonio, carbonato de amonio cuaternario o un producto enzimático neutro, que son los agentes químicos permitidos). Siga las instrucciones relativas a la concentración y la duración recomendadas por el fabricante del producto de desinfección.
2. Cepille el dispositivo con un cepillo suave y flexible (p. ej., un cepillo de dientes suave). **NO UTILICE** un cepillo metálico.
3. **Opcional:** efectúe una limpieza y desinfección adicional de las superficies externas con toallitas sin tejer impregnadas en un producto desinfectante (p. ej., cloruro de didildimetilamonio).
4. Lave el dispositivo dos veces con agua corriente (15 °C-38 °C) (59 °F-100 °F) siempre que el agua del suministro local tenga un pH de entre 6.5 y 8.5, así como un contenido de cloruro inferior a 100 mg/l. Si el agua del grifo no cumple con estas in-

dicaciones, utilice agua desmineralizada (desionizada).

5. Después de seleccionar la boquilla apropiada, rocíe el interior del dispositivo con Spraynet (FIG. 6).
6. Limpie las superficies externas con apósitos estériles sin tejer (tejidos que no dejen pelusas).

6.3.2 Desinfección automática

⚠ ATENCIÓN

Solo para los dispositivos grabados con



Nota: La limpieza y la desinfección automáticas pueden sustituir a los pasos anteriores 4, 5 y 6, pero no son necesarias para conseguir una limpieza y una desinfección óptimas del dispositivo si los pasos 1-3 se efectúan correcta y puntualmente.

Máquina de limpieza-desinfección

Realice la limpieza-desinfección automática con una máquina de limpieza-desinfección conforme a la norma ISO 15883-1.

Detergente y ciclo de lavado

Utilice un detergente enzimático o alcalino recomendado para limpiar los instrumentos odontológicos o quirúrgicos en la máquina de limpieza-desinfección (pH 8-11).

Especificaciones recomendadas para el ciclo de desinfección térmica.

Fase	Parámetros
Prelimpieza	<45 °C (113 °F); ≥2 minutos
Limpieza	55 °C-65 °C (131 °F-149 °F); ≥5 minutos
Neutralización	≥2 minutos
Aclarado	Agua del grifo, ≤ 30 °C (86 °F), ≥2 minutos de agua fría
Desinfección térmica	90 °C-95 °C (194 °F-203 °F), 5-10 minutos
Secado	18-22 minutos

ATENCIÓN

No aclare nunca los dispositivos para enfriarlos.

ATENCIÓN

Si se utiliza una lavadora automática en lugar de la lavadora o el dispositivo de desinfección térmica, respete el programa anterior para las fases de Prelimpieza, Limpieza, Neutralización y Aclarado. Si el agua del grifo local tiene un pH que no se encuentra en el intervalo de 6.5-8.5 o si contiene más de 100 mg/l de cloruro (Cl-ion), no seque el dispositivo en el interior de la lavadora automática, hágalo manualmente con un paño que no deje pelusas.



FIG. 7

6.4 Lubricación

6.4.1 Control de limpieza

Compruebe visualmente la limpieza del dispositivo. Repita el procedimiento de limpieza y desinfección si fuera necesario.

6.4.2 Lubricación

Lubrique antes de cada esterilización o, como mínimo, dos veces al día. Solo se puede utilizar el spray Lubrifluid.

FIG. 7

1. Coloque el dispositivo sobre un paño estéril sin tejér para recoger el exceso de lubricante.
2. Seleccione la boquilla apropiada.
3. Introduzca la boquilla del bote del spray Lubrifluid en la parte posterior del mango del dispositivo.
4. Aplique el spray durante 1 segundo y limpie el exceso de aceite del exterior con un apósito estéril sin tejér.

6.5 Esterilización

⚠ ATENCIÓN

La calidad de la esterilización depende en gran medida de la limpieza del instrumento. Solo se pueden esterilizar productos perfectamente limpios. Para mejorar la eficacia de la esterilización, asegúrese de que el motor esté

completamente seco.

⚠ ATENCIÓN

Esterilice únicamente según el proceso que se indica a continuación.

6.5.1 Procedimiento

1. Embale el dispositivo en un embalaje validado para la esterilización mediante vapor de agua.
2. Lleve a cabo una esterilización por vapor, siguiendo un ciclo dinámico de eliminación del aire, (ANSI/AAMI ST79, sección 2.19), es decir, eliminación del aire por evacuación forzada, (ISO 17665-1, ISO/TS 17665-2) a 135 °C (275 °F) durante 3 minutos. En las jurisdicciones donde sea obligatoria la esterilización de priones, esterilice a 135 °C (275 °F) durante 18 minutos.

Los parámetros recomendados para la esterilización son los siguientes:

- La temperatura máxima en la cámara de autoclave no supera los 137 °C, es decir, la temperatura nominal del autoclave está configurada en 134 °C, 135 °C o 135,5 °C, teniendo en cuenta la imprecisión de la medición de temperatura del esterilizador.
- La duración máxima del intervalo a máxima temperatura (137 °C) cumple con los requisitos nacionales para la esterilización por calor húmedo y no supera los 30 minutos.
- La presión absoluta de la cámara del esterilizador está comprendida dentro del intervalo de 0,07 y 3,17 bar (de 1 a 46 psia).
- La tasa de cambio de temperatura no supera los 15 °C/min en el aumento de temperatura ni los -35 °C/min en el descenso de esta.
- La tasa de cambio de presión no sobrepasa los 0,45 bar/min (6,6 psia/min) en el aumento de presión ni los -1,7 bar/min (-25 psia/min) en el descenso de esta.
- No se agregan reactivos físicos ni químicos al vapor de agua.

ATENCIÓN

Use únicamente ciclos de eliminación dinámica del aire: ciclo de prevención o de pulso de presión de lavado con vapor (SFPP, por sus siglas en inglés).

6.6 Embalaje y almacenamiento

El dispositivo se tiene que almacenar dentro de la bolsa de esterilización en un entorno seco y sin polvo. La temperatura no podrá superar los 55 °C (131 °F). Si el dispositivo no se va a utilizar durante 7 días o más tras su esterilización, extraiga el dispositivo de

la bolsa de esterilización y guárdelo en el embalaje original. Si el dispositivo no se almacena en una bolsa de esterilización o si la bolsa ya no es estéril, limpie, lubrique y esterilice el dispositivo antes de usarlo.

ATENCIÓN

Si el dispositivo médico se ha almacenado refrigerado, deje que se atempere antes de utilizarlo.

ATENCIÓN

Respete la fecha de caducidad de la bolsa de esterilización, que depende de las condiciones de almacenamiento y del tipo de embalaje.

6.7 Servicio

Nota: Bien-Air Dental SA recomienda que el usuario encargue la comprobación o la revisión de los dispositivos dinámicos cada tres años.

7 Transporte y eliminación

7.1 Transporte

No se requieren condiciones especiales de transporte y almacenamiento.

7.2 Eliminación



La eliminación o el reciclaje de los materiales debe realizarse según la legislación en vigor.

El dispositivo se debe reciclar. Con el fin de evitar riesgos de contaminación, el usuario tiene que devolver el dispositivo esterilizado a su distribuidor o ponerse en contacto con un organismo autorizado para el tratamiento y la recuperación de este tipo de equipos.

8 Información general

8.1 Condiciones de garantía

Bien-Air Dental SA concede al usuario una garantía que cubre los defectos de funcionamiento, de material o de fabricación de sus dispositivos.

La duración de la garantía es de 24 meses a partir de la fecha de la factura.

En caso de reclamación pertinente, Bien-Air Dental SA o su representante autorizado serán los encargados de la reparación o la sustitución gratuita del producto.

Queda excluida cualquier otra reclamación, de la naturaleza que sea, en particular en forma de reclamación por daños y perjuicios.

Bien-Air Dental SA no se responsabiliza de los daños, las lesiones o las consecuencias derivadas de los mismos, ocasionados por:

- desgaste excesivo;
- uso infrecuente o inadecuado;
- el incumplimiento de las instrucciones de revisión, montaje y mantenimiento;
- influencias químicas, eléctricas o electrolíticas no habituales;

ATENCIÓN

La garantía quedará sin efecto cuando los daños y las consecuencias de los mismos sean el resultado de revisiones inadecuadas o de modificaciones del producto realizadas por terceros no autorizados por Bien-Air Dental SA. No se considerarán las solicitudes de garantía si no se presenta, junto con el producto, una copia de la factura o del albarán de entrega. La información siguiente debe estar claramente indicada: fecha de compra, referencia del producto y número de serie.

8.2 Referencias

8.2.1 Conjunto suministrado (véase la portada)

REF.	Leyenda	Transmisión
1601139-001	CA NOVA 1:5L*	●
1601138-001	CA NOVA 1:5L MS*	●
1600941-001	CA 1:5 L EVO15*	●
1600940-001	CA 1:5 L EVO15 MICRO-SERIES*	●
1600386-001	CA 1:5 L*	●
1600325-001	CA 1:5	●
1600690-001	CA 1:5 L MICRO SERIES*	●
1601137-001	CA NOVA 1:1L*	●
1601136-001	CA NOVA 1:1L MS*	●
1600939-001	CA 1:1 L EVO15*	●
1600938-001	CA 1:1 L EVO15 MICRO-SERIES*	●
1600384-001	CA 1:1 L*	●
1600424-001	CA 1:1	●
1600691-001	CA 1:1 L MICRO-SERIES*	●
1600385-001	CA 10:1 L*	●
1600425-001	CA 10:1	●
1600383-001	HP 1:1	●
1600693-001	HP 1:1 MICRO-SERIES	●

*Con luz.

8.2.2 Accesorios opcionales (véase la portada)

REF.	Leyenda
1600036-006	Spraynet, spray de limpieza 500ml, caja de 6 unidades
1600064-006	Lubrifiuid, aceite lubricante en spray de 500 ml, caja de 6 unidades

 **Bien-Air Dental SA**

Länggasse 60 Case postale 2500 Bienne 6 Switzerland
Tel. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91
dental@bienair.com

Other addresses available at
www.bienair.com

EC	REP
----	-----

Bien-Air Europe Sàrl
19-21 rue du 8 mai 1945
94110 Arcueil
France